

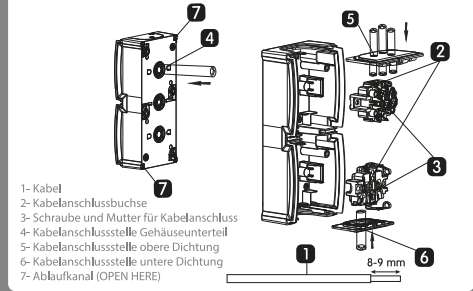


Pacific

Ausschalter-2P+E Steckdose Vertikal Kombination mit Erhöhtem Berührungsschutz Bedienungsanleitung

VSCHRAUBENVERBINDUNG KABELMONTAGE

Die Kabellänge (1) wird 8-9 mm abisoliert, so dass der leitfähige Teil nicht offen liegt. Der leitfähige Teil wird in die Kabelanschlussbuchse (2) eingesetzt, in dem die Schraube und Mutter (3) für Kabelanschluss gelöst wird. Die Kabelmontage nach dem Platzieren des Kabels in die Anschlussbuchse (2) durch Festziehen der Schraube und Mutter (3) für Kabelanschluss abschließen. Durch Bewegen des Kabels sicherstellen, dass es fest sitzt. Das Öffnen des Ablaufkanals (7) mit einem spitzen Gegenstand an der Kennzeichnung "OPEN HERE" und mit dem Symbol ist für den Ablauf des ins Gehäuse eingedrungene Wasser wichtig. Stecken Sie die Verbindungskabel durch die Anschlussstellen (4,5,6) in die Steckplätze.

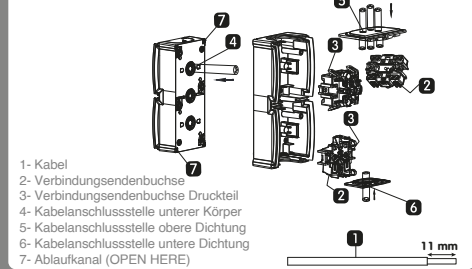


- 1- Kabel
- 2- Kabelanschlussbuchse
- 3- Schraube und Mutter für Kabelanschluss
- 4- Kabelanschlussstelle Gehäuseunterteil
- 5- Kabelanschlussstelle obere Dichtung
- 6- Kabelanschlussstelle untere Dichtung
- 7- Ablaufkanal (OPEN HERE)

1

KABELMONTAGE OHNE SCHRAUBEN (SCHNELLVERBINDUNG)

Das Kabel (1) längs 11 mm absetzen, so dass kein blanker Leitabschnitt im offenen bleibt und den Leiterabschnitt in die Anschlussbuchse (2) durch Drücken des Druckteils (3) platzieren. Nachdem das Kabel in die Verbindungsbuchse (2) platziert wurde wird das Drücken (3) der Verbindungsbuchse los gelassen und somit die Kabelmontage abgeschlossen. Durch Bewegen des Kabels sicherstellen, dass es fest sitzt. Das Öffnen der Ablauföffnung (7) mit einem spitzen Gegenstand an der Kennzeichnung "OPEN HERE" und mit dem Symbol ist für den Ablauf des ins Gehäuse eingedrungene Wasser wichtig. Sie die Verbindungskabel durch die Anschlussstellen (4,5,6) in die Steckplätze.

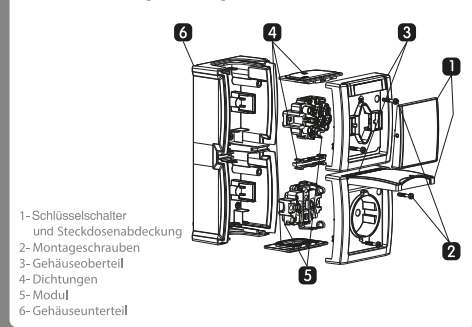


- 1- Kabel
- 2- Verbindungsendenbuchse
- 3- Schraube und Mutter für Kabelanschluss
- 4- Kabelanschlussstelle unterer Körper
- 5- Kabelanschlussstelle obere Dichtung
- 6- Kabelanschlussstelle untere Dichtung
- 7- Ablaufkanal (OPEN HERE)

2

MONTAGEART

Schlüsselschalter und Steckdosendeckung (1) herausziehen. Befestigungsschrauben (2) lösen und Gehäuseoberteil (3) vom Gehäuseunterteil (6) herausziehen. Dichtungen (4) gemäß der Kabelführung auswählen und herausnehmen. Kabel über die Dichtung (4) an der vorgesehenen Stelle durchziehen. Gehäuseunterteil (6) an die vorgesehenen Bohlföcher an der Wand einsetzen und mit Schrauben befestigen. Ein extern verkauftes Label-Kit, kann bei Produkten ohne Label durch Öffnen eines Beschriftungsfensters, eingesetzt werden.



- 1- Schlüsselschalter und Steckdosendeckung
- 2- Montageschrauben
- 3- Gehäuseoberteil
- 4- Dichtungen
- 5- Modul
- 6- Gehäuseunterteil

3

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- 10 AX, 250 V~, (Für 10A; Die LED / CFL-Lampenlast beträgt 100W.)
- Montagetypp mit Schraubverbindung / Schnellverbindung
- IP54 Schutzklasse

Kupferkabelquerschnitt für Steckdoseneinbauten gemäß den entsprechenden Normen:

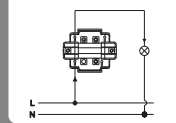
Nennstrom	Nennquerschnitt	Maximaler Leitdurchmesser	Maximaler krummbarer Leitdurchmesser
10A	1 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm	2,21 mm

- Etiketten nach Wunsch anbringen.
- Patentiertes Dichtungssystem und Kabeln in drei Größen ermöglichen eine Kabelführung an der nahesten Stelle der Wand.
- Leichte Montage durch Eindringen des Kabels, geeignet für Einzel- und Mehrfachkabelnführung, Dichtungen, die die Kabel umgeben und für Dichtheit sorgen.
- IP 54 wird nur gewährleistet, wenn Steckdosendeckung geschlossen ist.

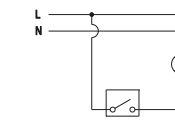
BETRIEBSPRINZIP

Es ermöglicht die Steuerung einer Lampe oder Lampengruppe von einem Punkt.

ANSCHLUSSSCHEMA



SCHALTPLAN



4

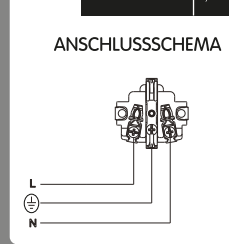
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- 16A, 250 V ~
- Montagetypp mit Schraubverbindung / Schnellverbindung
- IP54 Schutzklasse
- IP 54 wird nur gewährleistet, wenn Steckdosendeckung geschlossen ist.

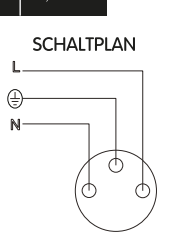
Kupferkabelquerschnitt für Steckdoseneinbauten gemäß den entsprechenden Normen:

Nennstrom	Nennquerschnitt	Maximaler Leitdurchmesser
16 A	1,5 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm

ANSCHLUSSSCHEMA



SCHALTPLAN



5

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantieleistung beginnt ab dem Lieferdatum und ist für 2 Jahre gültig.
- Die Garantie umfasst die Schäden innerhalb der Garantiezeit, die auf Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- Sämtliche Teile dieses Produktes liegen im Falle des Produktes Mängel vorweist, kann der Verbraucher, dem 11 Artikel der Gesetz Nr. 6502 des Verbraucherschutzgesetzes von folgenden Rechte Gebrauch machen:

- Den Vertrag auflösen,
- Ein kostenloser Reparatur beantragen,
- Soll der Verbraucher vom Recht der kostenlosen Reparatur Gebrauch machen ist der Händler verpflichtet ohne eine Vergütung für Arbeitskosten, Ersatzteile oder Kosten unter irgendeinem anderen Namen die Reparatur durchführen oder durchführen zu lassen. Der Verbraucher kann vom Reparaturrecht gegenüber dem Händler oder Importeur machen. Händler, Hersteller und Importeur sind von der Ausübung dieses Rechts gemeinsam verantwortlich.
- Wenn der Verbraucher von seinem Recht auf kostenlose Reparatur Gebrauch macht und das Produkt innerhalb der Garantiezeit noch einmal einen Mangel vorweist,
- Die Reparatur die maximale Reparaturfrist überschreitet
- Soll von der autorisierten Servicestelle, dem Händler, dem Hersteller oder Importeur ein Bericht erstellt werden, dass eine Reparatur nicht möglich ist, kann der Verbraucher die Rücksetzung des Produkts, einen Rabatt in Höhe des Mangels oder falls möglich den Umtausch mit einem gleichwertigen Produkt ohne Mängel beantragen. Der Händler darf den Antrag des Verbrauchers nicht abschlagen. Von einer Nichterfüllung dieser Forderung hufeln der Händler, Hersteller und Importeur gesamtschuldnerisch.
- Die Reparaturfrist darf über 90 Werktagen nicht überschreiten. Diese Dauer beginnt innerhalb der Garantiefrist ab Eingang der Mitteilung bei der autorisierten Servicestelle oder beim Händler, nach der Garantiefrist ab dem Eingang des Produkts bei der autorisierten Servicestelle oder beim Händler. Sollte der Mangel der Ware nicht innerhalb 10 Werktagen behoben werden, wird der Hersteller oder Importeur bis zur Behebung des Mangels dem Verbraucher ein Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen. Sollte das Produkt innerhalb der Garantiefrist Mängel vorweisen wird die Reparaturdauer der Garantiefrist zugerechnet.
- Sollte ein Mangel des Produkts aufgrund einer Mischung der Bedienungsanleitung, der angegebenen Spannung, Strom und Umgebungsbedingungen durch den Verbraucher auftreten und bei Mangel aufgrund von Feuer, Überspannung, Blitzschlag u. A. verursacht liegt dies nicht im Umfang der Garantieleistung.
- Der Verbraucher kann bei Unannehmlichkeiten im Zusammenhang der Nutzung von seinem Garantiebereich bei der Verbraucherschlichtungs- oder Verbraucherschlichtungsstelle in seinem Wohnort aufsuchen.
- Sollte der Händler den Garantiebereich nicht anfordern kann der Verbraucher sich beim Zoll- und Handelsministerium, die Generalkonzeption für Verbraucherschutz und Marktüberwachung melden.

6

WARNUNG

- Vor der Montage stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät ausgesteckt ist.
- Die Anschlüsse und Montagen von elektrischen Geräten dürfen nur von Personal mit Eignungszertifikat durchgeführt werden.

- Für Mängel, Unfälle und Verluste, die Montagen und Eingriffen von Personen, die nicht im Besitz eines Fähigkeitszeugnisses sind, auftreten wird keinerlei Verantwortung übernommen.
- Die Reinigung des Produkts wie Dreiklopf, Abdeckung und Rahmen mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch durchführen. Auf keinen Fall Alkohol, Alkoholfähige Flüssigkeiten u. A. Chemikalien verwenden. Während das Produkt am Strom angeschlossen ist, nicht mit einem feuchten Tuch reinigen und die Berührung mit Wasser vermeiden.
- Sollte die Oberfläche, an die das Produkt angeschlossen ist gestrichen werden, bewahren Sie das Produkt zusammen mit Deckel und Rahmen auf.
- Beim Tragen und während des Transports halten Sie das Produkt von feuchten und nassen Umgebungen fern.

Panasonic und Umwelt

Als Panasonic, sind wir uns der Notwendigkeit eines ausgewogenen Verhältnisses zwischen Mensch und Natur für nachhaltiges Leben, bewusst. Wir bevorzugen aufgrund unserer ständigen Innovation und R&E Studien, begonnen bei der Gestaltung bis zur Herstellung und Anwendung, Materialien und Technologien die die Umwelt nicht negativ beeinträchtigen einsetzen. Wir treffen sämtliche Maßnahmen um die Energie- und Naturquellen so effizient wie möglich zu nutzen.

Dit symbol geeft aparte afvalinzameling van elektrische en elektronische apparatuur aan.

Panasonic Kundenbetreuung
Self Geuehr Kunde,
Wir sind davon überzeugt, dass eine qualitativ hochwertige Service genauso wichtig wie qualitativ hochwertige Produkte ist. Wenn Sie Hilfe bei unseren Produkten benötigen, können Sie sich gerne unter der Telefonnummer 444 8 456 an Panasonic Kundendienst wenden.

7

Panasonic Electric Works Elektrik San.ve Tic. A.Ş.
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No: 44
34887 Sancaktepe / Istanbul / Türkei
T: 0(216) 564 55 55 F: 0(216) 564 55 44

HOTLINE
444 8456
evtr.panasonic.com
info@r.panasonic.com

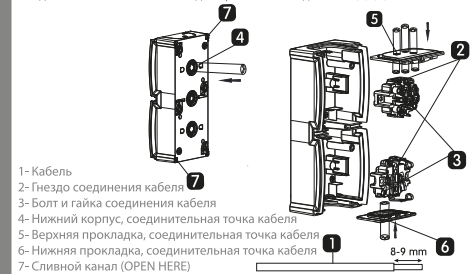


Pacific

Выключатель + розетка с заземл., верт.,с защит.штор. Инструкция

МОНТАЖ КАБЕЛЯ В ВИНТОВЫЕ ЗАЖИМЫ

Снимите оболочку кабеля (1) на 10 мм, поместите проводящую часть в гнездо для соединения кабелей (2) таким образом, чтобы проводящая часть не оставалась открытой, ослабляя соединительный болт и гайку (3). После помещения кабеля в соединительное гнездо (2) завершите монтаж кабеля путем зажатия винта и гайки соединения (3). Путем приложения легкого усилия подвигайте кабель и убедитесь, что кабель прочно установлен в соединении. Важно острым предметом проделать отверстие в сливном канале (7), указанным как "OPEN HERE" и обозначенным знаком для слива попавшей по какой-либо причине в корпус воды. Установите соединительные кабели в гнезда через точки соединения (4,5,6).

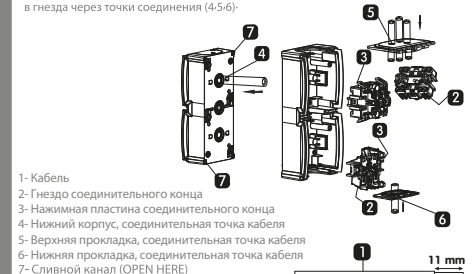


- 1- Кабель
- 2- Гнездо соединения кабелей
- 3- Болт и гайка соединения кабелей
- 4- Нижний корпус, соединительная точка кабелей
- 5- Верхняя прокладка, соединительная точка кабелей
- 6- Нижняя прокладка, соединительная точка кабелей
- 7- Сливной канал (OPEN HERE)

1

МОНТАЖ КАБЕЛЯ В БЕЗВИНТОВЫЕ ЗАЖИМЫ (БЫСТРОСОЕДИНЯЕМЫЕ)

Снимите оболочку кабеля (1) на 11 мм. Поместите провод в гнездо для соединения конца кабеля (2) и закрепите, путем нажатия на пластину соединительного конца (3). После размещения соединительного конца кабеля в гнездо (2), монтаж завершается после отпущения нажимной пластины концевое соединения (3). Путем приложения легкого усилия подвигайте кабель и убедитесь, что кабель прочно установлен в соединении. Важно острым предметом проделать отверстие в сливном канале (7), указанным как "OPEN HERE" и обозначенным знаком для слива попавшей по какой-либо причине в корпус воды. Установите соединительные кабели в гнезда через точки соединения (4,5,6).

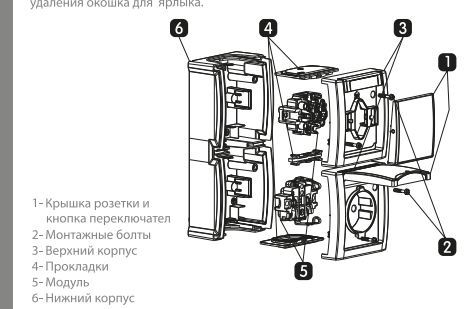


- 1- Кабель
- 2- Гнездо соединительного конца
- 3- Нажимная пластина соединительного конца
- 4- Нижний корпус, соединительная точка кабелей
- 5- Верхняя прокладка, соединительная точка кабелей
- 6- Нижняя прокладка, соединительная точка кабелей
- 7- Сливной канал (OPEN HERE)

2

СПОСОБ МОНТАЖА

Потянув, удалите крышку розетки и кнопку переключателя (1). Убедитесь в том, что фиксирующие болты (2) ослаблены, потянув. Разделите верхний корпус (3) и нижний корпус (6). Выберите подходящую прокладку (4) в соответствии со входом кабеля. Наклейте, пропустите кабель через указанное на прокладке (4) место. Установите нижний корпус (6) на выполненные в стене отверстия и осуществите монтаж при помощи болтов. Набор ярышков может устанавливаться в продукцию без ярышков, путем удаления оклада для ярышка.



- 1- Крышка розетки и кнопка переключателя
- 2- Монтажные болты
- 3- Верхний корпус
- 4- Прокладки
- 5- Модуль
- 6- Нижний корпус

3

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 10 AX, 250 V~, (Для 10A; Нагрузка лампы LED / CFL составляет 100 Вт.)
- Монтаж с винтовым соединением / быстрое соединение
- IP54 класс защиты

Сечение соединительного медного кабеля, используемые для подключения в розетке на основании соответствующих стандартов:

Установленный электроток	Номинальное сечение	Максимальный диаметр провода	Максимальный диаметр изгиба провода
10A	1 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm	2,21 mm

- Возможность установки ярышка в зависимости от условий эксплуатации.
- Возможность эксплуатации с кабелями трех разных размеров и патентованной системой прокладок, обеспечивающей кабельный ввод без стыба от ближайшей к стене точки.
- Герметичные парные прокладки инжекционного лития, прилегающие к кабелю, приемлемые для использования в одиночных и множественных кабельных вводах, обеспечивающие простой монтаж кабелей путем нажатия.
- Характеристики IP54 достигаются при закрытой крышке розетки.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Обеспечивает управление лампой или лампами из одной точки.

СХЕМА СОЕДИНЕНИИ

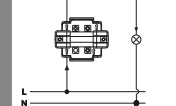
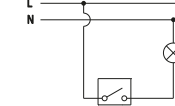


СХЕМА КонтУРА



4

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 16A, 250 V ~
- Монтаж с винтовым соединением / быстрое соединение
- IP54 класс защиты
- Характеристики IP54 достигаются при закрытой крышке розетки.

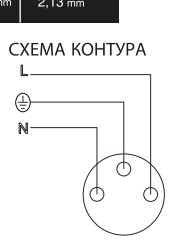
Сечение соединительного медного кабеля, используемые для подключения в розетке на основании соответствующих стандартов:

Установленный электроток	Номинальное сечение	Максимальный диаметр провода
16 A	1,5 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm

СХЕМА СОЕДИНЕНИИ



СХЕМА КонтУРА



5

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Гарантийный срок начинается с момента доставки продукции, для механических изделий - 2 лет.
- Гарантия распространяется на неисправности, возникающие внутри производственного дефекта в течение гарантийного срока.
- Гарантийная ответственность распространяется на весь товар, включая его оп. часть. В случае выявления дефекта товара потребитель имеет право использовать один из нижеуказанных прав потребителя, указанных в статье 11 Закона № 6502 О правах потребителя:

- Отказаться от договора,
- Попросить снижения продажной цены товара,
- Испросить бесплатный ремонт,
- Попросить замены продажного товара на исправный товар
- В случае если потребитель не уверен в своем праве отказаться от покупки товара, стороны могут заключить ремонт или гарантийное обслуживание для выполнения ремонта товара без требования возврата денежных средств или других расходов, вне зависимости от наименования. Потребитель имеет право потребовать выполнения бесплатного ремонта от производителя или импортёра. Продавец, продавец и импортёр несут солидарную ответственность за использование данного права потребителя.
- В случае если, несмотря на использование потребителем права на бесплатный ремонт, в связи с товаром возникает:
 - Потребная неисправность в течение гарантийного срока,
 - Присущая наименованию срока, необходимого для ремонта;
- В случае уведомления о выполнении авторизованной технологической, производственной или импортёра о неисправности ремонта, покупатель имеет право потребовать, продавец, продавец или импортёр о неисправности ремонта, покупатель имеет право потребовать снижения стоимости производственного дефекта или, если возможно, замену дефектного товара на качественный товар. Продавец не имеет право отказать в требовании потребителя. В случае не выполнения требования потребителя, продавец, продавец и импортёр несут солидарную ответственность.
- Срок ремонта товара составляет 30 рабочих дней, для легковых автомобилей и легковых грузовиков срок ремонта не может превышать 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в мастерскую или продажу уведомлений об неисправности товара, если действительны гарантийный срок товара, или со дня сдачи товара в мастерскую, если гарантийный срок не действует. В случае если неисправность товара не устранена в течение 10 дней, продавец имеет право вернуть товар обратно продавцу потребителю возмещением процентов от стоимости ремонта неисправного продукта. Гарантийный срок прерывается на срок, затраченный на ремонт товара в течение гарантийного срока.

- Несоблюдение положений по эксплуатации товара, указанных в Руководстве по эксплуатации, эксплуатации с нарушением указанных параметров, или в случае нарушения правил пользования товаром, повреждение товара по вине потребителя, кроме того, неисправность продукта в результате пожара, наводнения, землетрясения, производной аварии и т.д. не являются гарантийными случаями, не включены в гарантийное обслуживание.
- Потребитель имеет право обратиться в фабричную комиссию или суд по защите прав потребителя на всевозможных основаниях, возникающих в связи с использованием потребителем права, вытекающих из гарантийного обслуживания.
- В случае если, продавец не обеспечивает должным образом гарантийного обслуживания, потребитель имеет право обратиться в Государственное учреждение по защите прав потребителей Министерства торговли и туризма.

6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом монтажа убедитесь, что отключено электроснабжение.
- Подключение и монтаж электроснабжения должны выполняться только квалифицированными специалистами.

- Компания не несет никакой ответственности в отношении аварий, несчастных случаев или ущерба, возникшего в результате ремонта и монтажа продукта неавторизованными лицами.
- Остатки ярышков, крышки и рамки продукта выложите при помощи сухой или слегка влажной тряпки. Категорически запрещается использовать аэрозоль, орошение, моющие средства и другие химические вещества. Не выполняйте влажную очистку продукта, находящегося под напряжением, и предотвращайте попадание воды в продукт.
- При очистке поверхности, на которой установлен продукт, снимите рамки и крышку продукта и обеспечьте защиту от попадания влаги.
- Во время транспортировки и перемещения продукта обеспечить защиту от влаги или морозных ветров.

Panasonic и окружающей среде

Panasonic осознан свой вклад в обеспечении устойчивых условий жизни, основанных на балансе человеческой деятельности и природы. Благодаря постоянному инновационному и разработкам НИОКР на всех этапах создания продукта, начиная с разработки продукта, компания обеспечивает использование материалов и технологий, не оказывающих негативное влияние на окружающую среду как на стадии производства, так и на стадии потребления. Компания использует соответствующие меры для обеспечения более продуктивного использования энергетических и природных ресурсов.

Отдел Связей с клиентами компании Panasonic
Уважаемые клиенты,
Мы верим в то, что самым правдивым не только качественное производство, но и качественные услуги. Поэтому, если вам понадобится поддержка для приобретенной продукции, вы можете позвонить на номер по обслуживанию клиентов Panasonic 444 8 456.

7

Panasonic Electric Works Elektrik San.ve Tic. A.Ş.
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No: 44
34887 Sancaktepe / Istanbul / Турция
Tel.: +90 216 564 55 55 Факс: +90 216 564 55 44

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ
444 8456
evtr.panasonic.com
info@r.panasonic.com